Job

Chapter 26

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
וַיַּ֥עַן	பின்-பதிலளித்தான்	
אִיּ֗וֹב	யோபு	H0347
וַיֹּאמַֽר׃	சொன்னான்	H0559

யோபு மறுமொழியாக:

2

Hebrew	Tamil	Strong
מֶה־	என்ன	H4100
עָזַ֥רְתָּ	உதவினாய்	H5826
לְלֹא־	வலிமை-இல்லாதவனுக்கு	H3808
כֹ֑חַ	வலிமை	
הוֹשַׁ֥עְתָּ	இரட்சித்தாய்	H3467
זְר֣וֹעַ	தோளை	H2220
לֹא־	பலம்-இல்லாத	H3808
עֹֽז׃	பலம்	H5797

“பெலனில்லாதவனுக்கு நீ எப்படி உதவிசெய்தாய்? பெலனற்ற கையை நீ எப்படி ஆதரித்தாய்?

3

Hebrew	Tamil	Strong
מַה־	என்ன	H4100
יָּ֭עַצְתָּ	ஆலோசனை-கொடுத்தாய்	H3289
לְלֹ֣א	ஞானம்-இல்லாதவனுக்கு	H3808
חָכְמָ֑ה	ஞானம்	H2451
וְ֝תוּשִׁיָּ֗ה	திறமையை	H8454
לָרֹ֥ב	மிகுதியாக	H7230
הוֹדָֽעְתָּ׃	அறிவித்தாய்	H3045

நீ ஞானமில்லாதவனுக்கு எப்படி உறுதுணையாயிருந்து, மெய்ப்பொருளைக் குறித்து அறிவித்தாய்?

4

Hebrew	Tamil	Strong
אֶת־	யாரோடு	H0854
מִ֭י	யாருக்கு	H4310
הִגַּ֣דְתָּ	கூறினாய்	H5046
מִלִּ֑ין	வார்த்தைகளை	H4405
וְנִשְׁמַת־	ஆவி	H5397
מִ֝֗י	யாரின்	H4310
יָצְאָ֥ה	வெளிவந்தது	H3318
מִמֶּֽךָּ׃	உன்னிடமிருந்து	

யாருக்கு அறிவைப் போதித்தாய்? உன்னிடத்திலிருந்து புறப்பட்ட ஆவி யாருடையது?

5

Hebrew	Tamil	Strong
הָרְפָאִ֥ים	மரித்தோரின்-ஆவிகள்	H7496
יְחוֹלָ֑לוּ	நடுங்குகின்றன	
מִתַּ֥חַת	கீழிருந்து	H8478
מַ֝֗יִם	தண்ணீரின்	H4325
וְשֹׁכְנֵיהֶֽם׃	அவற்றின்-குடியிருப்போர்	H7931

தண்ணீரின் கீழ் இறந்தவர்களுக்கும், அவர்களுடன் தங்குகிறவர்களுக்கும் தத்தளிப்பு உண்டு.

6

Hebrew	Tamil	Strong
עָר֣וֹם	நிர்வாணமாயிருக்கிறது	H6174
שְׁא֣וֹל	பாதாளம்	H7585
נֶגְדּ֑וֹ	அவர்-முன்பாக	H5048
וְאֵ֥ין	இல்லை	H0369
כְּ֝ס֗וּת	போர்வையும்	H3682
לָאֲבַדּֽוֹן׃	அழிவிடத்துக்கு	H0011

அவருக்கு முன்பாகப் பாதாளம் தெரியும்விதத்தில் திறந்திருக்கிறது; நரகம் மூடப்படாதிருக்கிறது.

7
נֹטֶה விரிக்கிறார் H5186
צָפוֹן வடக்கை H6828
עַל־ மேல்
תֹהוּ வெறுமையின் H8414
תֹּלֶה தொங்குகிறார் H8518
אֶרֶץ பூமியை H0776
עַל־ மேல்
בְּלִי־ இல்லாமல் H1099
מָה׃ எதுவும் H1099

> அவர் வடக்குமண்டலத்தை வெட்டவெளியிலே விரித்து, பூமியை அந்தரத்திலே தொங்கவைக்கிறார்.

8
צֹרֵר־ கட்டுகிறார்
מַיִם தண்ணீரை H4325
בְּעָבָיו அவர்-மேகங்களில் H5645
וְלֹא־ கிழியாது H3808
נִבְקַע கிழிக்கிறது H1234
עָנָן மேகம் H6051
תַּחְתָּם׃ அவற்றின்-கீழ் H8478

> அவர் தண்ணீர்களைத் தம்முடைய கார்மேகங்களில் கட்டிவைக்கிறார்; அதின் பாரத்தினால் மேகம் கிழிகிறதில்லை.

9
מְאַחֵז மறைக்கிறார் H0270
פְּנֵי־ முகத்தை H6440
כִסֵּה சிங்காசனத்தின் H3678
פַּרְשֵׁז பரப்புகிறார் H6576
עָלָיו அதன்மேல்
עֲנָנוֹ׃ அவர்-மேகத்தை H6051

> அவர் தமது சிங்காசனம் நிற்கும் ஆகாயத்தை பலப்படுத்தி, அதின்மேல் தமது மேகத்தை விரிக்கிறார்.

10
חֹק־ எல்லையை H2706
חָג வரைந்தார் H2328
עַל־ மேல்
פְּנֵי־ முகத்தின் H6440
מָיִם தண்ணீரின் H4325
עַד־ வரை H5704
תַּכְלִית முடிவின் H8503
אוֹר வெளிச்சம் H0216
עִם־ கூட
חֹשֶׁךְ׃ இருள் H2822

> அவர் தண்ணீர்கள்மேல் சுழற்சி வட்டம் அமைத்தார்; வெளிச்சமும் இருளும் முடியும்வரை அப்படியே இருக்கும்.

11
עַמּוּדֵי தூண்கள் H5982
שָׁמַיִם வானங்களின் H8064
יְרוֹפָפוּ நடுங்குகின்றன H7322
וְיִתְמְהוּ திகைப்படுகின்றன H8539
מִגַּעֲרָתוֹ׃ அவர்-கடிந்துகொள்ளலால் H1606

> அவருடைய கண்டிப்பினால் வானத்தின் தூண்கள் அதிர்ந்து தத்தளிக்கும்.

12
בְּכֹחוֹ அவர்-வலிமையால்
רָגַע அமைதிப்படுத்துகிறார்
הַיָּם கடலை H3220
]ובתובנתו[அவர்-புரிந்துணர்வால் H8394
)וּבִתְבוּנָתוֹ(அவர்-புரிந்துணர்வால் H8394
מָחַץ அடித்தார் H4272
רָהַב׃ இராகாபை H7293

> அவர் தமது வல்லமையினால் சமுத்திரக் கொந்தளிப்பை அமரச்செய்து, தமது ஞானத்தினால் அதின் மூர்க்கத்தை அடக்குகிறார்.

13
בְּרוּחוֹ அவர்-ஆவியால் H7307
שָׁמַיִם வானங்கள் H8064
שִׁפְרָה தெளிவானது H8235
חֹלֲלָה நடுக்குவித்தது
יָדוֹ அவர்-கை H3027
נָחָשׁ சர்ப்பத்தை H5175
בָּרִחַ׃ தப்பியோடும் H1281

> தமது ஆவியினால் வானத்தை அலங்கரித்தார்; அவருடைய கை நெளிவான சர்ப்ப நட்சத்திரத்தை உண்டாக்கியது.

14

Hebrew	Tamil	Strong
הֶן־	இதோ	H2005
אֵלֶּה	இவை	H0428
קְצוֹת	ஒரு-பகுதி	H7098
[דרכו]	அவர்-வழிகளின்	H1870
(דְּרָכָיו)	அவர்-வழிகளின்	H1870
וּמַה־	என்ன	H4100
שֵּׁמֶץ	கிசுகிசுப்பை	H8102
דָּבָר	வார்த்தையின்	H1697
נִשְׁמַע־	கேட்கிறோம்	H8085
בּוֹ	அவரில்	
וְרַעַם	இடிமுழக்கத்தை	H7482
[גבורתו]	அவர்-வல்லமைகளின்	H1369
(גְּבוּרוֹתָיו)	அவர்-வல்லமைகளின்	H1369
מִי	யார்	H4310
יִתְבּוֹנָן׃	புரிந்துகொள்வார்	H0995
ס	—	

> இதோ, இவைகள் அவருடைய படைப்பில் கடைசியானவைகள், அவரைக்குறித்து நாங்கள் கேட்டது எவ்வளவு கொஞ்சம்; அவருடைய வல்லமையின் இடிமுழக்கத்தை அறிந்தவன் யார்" என்றான்.